

GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazeta este de 2 ori: Mercurul și Duminec's, Foaia, cându concorda a jurnale. — Pretului: pe 1 anu 10 fl., pe 1/2, 5 fl. r. a. Treci este de 16 fl. r. a. pe una anu s'ă 3 galbeni mon. sunătoare.

Anulu XXXII.

Se prenumera la postele c. r. si pe la DD. correspondenti. — Pentru serio 6 cr. Tac's umbrela a 30 cr. de fiecare publicare.

Nr. 16.

Brasiovu 14 2 Martiu

1869.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA. Transilvania.

Calatori'a Maiestatilor Sale in Croatia'.

In 8 Martiu pornira Maiestatile Sale c. r. din Pest'a, catre Agratum (Zagrabia), capitala Croatiai si s'era pe la 8 ore ajunsa la curtea tronului, candu ana semnalu de rachete arunca pe turnurile bisericii lumina electrica, daps care inceputa desiertarile tunurilor, trasele clopotelor in tote bisericele, er' pe colucii din giuru incepu iluminati'a de focuri. Curtea tronului era forte iluminata si banulu Croatiai hr. Rauch si gen. de cav. br. Galenz cu episc. Soic primira pe Maiestati dimpreuna cu onorurile cetati cu membrii consiliulu, care saluta pe Maiestati de buna venire.

Maiestatea Sa raspunde: „Ma incuira, ca daps unu timpu indelungatu vedeti cetatea mea cea credintosa Zagrabia; Eu cu regina avema deosebita multumire a va primi in persoana expresiunea lealului simtinteme ale dv. Spontei cetateniloru dv. salutarea nostra cea cordiala.”

Maiestatea Sa petrecu mai antau pe imperat'sa si regina la careta si intre „Zivio” tunariu se suira in calisa. Cetatea era iluminata si salutarile cu „Zivio” se totu mai inmultise si marica. Maiestatile Sale desclecaru in edificulu banului, unde primi pe proxime, pe deputati si capetenile militari precum si oficiale. A doua di primi Maiestatea Sa la oalta doadata tote brandiso si dimpreuna cu imperat'sa pe personaliti detulu si pe deputati din comitate. Dupa amedi urau vizitarea spitaleloru si a casarmei, er' s'era Theatre para. —

Motive pentru observarea pasivitatii.

Unulu dintre cele mai frumoase drepturi ale facarui statu constitutional este libertatea de asiu exprime ori care cetatiuan in publicu, francu si fara reserva, opiniunile sale politice, de acestu dreptu constitutional ne folosim si noi, candu dam spre siune opiniune nostra facu cu alegerea de ablegati pentru diet'a convocata pro 20 Aprilu 1869 la Pest'a. —

O facemu acestu cu atatu mai vertosu, ca ci pote tomal acea impregiurare, ca natieuna nostra, in prea mult'a sa rabdare, nu a datu destulu de adeosori si cu destula claritate in publicitate spre siune opiniune nostra sale, — a fostu una din acele cause, cari au trasu dupsa seno pentru natieuna nostra romana unele urmari inepitatorice de drepturile sale, tiendusea poporulu nostru de catra unlu de poporu lasiu, de catra altii indiferentu, chiaru si de unu poporu timidu, carele suferu a fi timpinsu si trasu de ori si cine, in catrau numai oi place, atrage dupsa seno consecintia, care a avutu influinta la faptul, ca s'au declarat de stersu unele drepturi garantatorice pentru natieuna si limb'a nostra, cari au fostu castigate in urma dorinteloru nisuntielu secularie; ca ci adese s'a argumentatu, cumca romanii amei, candu au trecut, din prea marea dar' retaci'a incetare in iubirea de dreptate aceloru dela putere, erau prea indetultu cu cursulu lucruriloru publicu, pe candu de alta parte acei, cari lucrau cu tote activitate pentru eloptarea drepturiloru, eo i competu unei natieuni, se iniferau ca nesce agitatori, cari nu vorbescu din convictiune intregi natieni, ci din cine seije ce intentiuni ascense, si sub spre siune unoru influentie esterne.

Fiindca atari presupuneri potu fi numai danatoase atatu natieuni maghiare; catu si celei romane, ba semena neghin'a noiserederi intre poporu si reginu, nascu discordia intre nat. conlocuitorie, era pentru natieuna romana, dupsa cum se aretu in fapta, scurtari in drepturile si politice; — noi cugotamu a face unu actu ne-umanu nationalu, ci si politicu atunci, candu opiniune nostre le aducema la lumina si le damu spresune prin cuvinte viete.

Se ne fia eriatu a reflecta pucinu la actele dietei pestane trecute:

Dietei pestane i a successu a impac' Ungaria cu Austria', — ea a facutu afara de acestu mai multo lege spre folosulu inaintari materialu tierei.

Inse de alta parte cu dorere trebue se cantea facare patriotu la acea impregiurare, ca diet'a trecuta, in care natieuna maghiara era reprezentata prin multimea numerica absoluta si preocupantiu, si-au uitatu de un'a din cele mai ardietrice cetuni, de una detortinta a sa principala; ea foste pucinu seu silitu ca se impace si natieunile conlocuitorie cu dens'a, — acele natieni a caroru sorte prin impacarea facuta cu Austria' este dupsa mai numai singuru in mana natieuni maghiare, acele natieni de cari o lega interese vitali, cu cari trasescu, cu cari trebue se dia in contielegere buna, pre cari trebue se le multumesc, ca se pota gusta in liniste acea pace, care si-an doritu-o prin paculu de impacare cu Austria' si se pota face durabile vigorea si tara statului.

Cultura omenesca a inaintati la seala gradu alu dezvoltari, catu principiulu de nationalitate s'a redectat la demnitata unu cultu adeveratu sacru. Istoria ne invatia, ca poporele atunci an fostu mai nelinistite, candu an fostu vatemate in culcuni loru. Asia stama astadi cu principiulu de nationalitate. — Ficare poporu este jalusu pentru existintia sa nationala, si nemica nu lu pote atata supera, ca ignorarea drepturiloru, ce conditioneaza existintia unei natieni.

Precum odintora ide'a predominatiu, ce conducea poporele, era ide'a relegiunei, asia este idea predominatiu in timpula nostru, dupsa cum in genere este recunoscutu, ide'a nationalitatii, — si precum ur'a si discordiile relegiunari, cu tote tristele loru urmari si consecintie, numai atunci au incetatu, candu s'au recunoscutu egala indreptatire confesionala; astelulu dupsa opiniune nostra si desbinarile si neinerederile intre natieni, numai atunci se voru curma, candu egala indreptatire nationala va inceta de a fi o vorba gola, si se va preface in fapta implementa; — candu libertatea si egalitatea va domni presie intre'g'a patria, fara descindere de nationalitate, limbe, nascere si clase, candu acesti factori voru fi inscrii, nu numai pre standartele facarui natieni si partite, ci voru fi intipariti in anima facarui patriotu, voru fi pusi in vietia practica, atunci, candu acestea de seno voru resulta fratietales, care atatu de tare ar' trebui se o dorisca ori care patriotu si cetatiuanu bunu.

Deca natieuna maghiara este superba pentru numele si existintia sa nationala, cum pote se si vna cu mirare, ca si alle natieni, cari locuiescu cu dens'a, cari suntu chiamate de providentia ca se fia aliatele maghiariloru in bine si reu, inca suntu jaluse pre existintia loru nationala si se silescu din poteri, cu tote midlocele legale, pentru pastrarea si recastigarea aceloru drepturi, cari le conditioneaza

existintia? Romanii locuiescu presie 17 seculu acestu pamantu, an trecut presie densii invasiunile multoru sori de barbari, cari au stersu popore intregi cu nume cu totu de pre facta pamentalu. Acestea popore curierit' au peritu, catu numai istoria le pastraze numele, era noi totusi ne-anu tienu numele si caracterulu nostru pana in dia'a de astadi, unu semnu alu providentiei acest'a, ca in noi este vietia si ca noi avemu se traimu si inca ca romani.

Acesta convingere a vietuini in romani inca atunci; candu gema sub jugulu feudalismulu; romanii din Transilvania si-au exprimat dorintele loru pentru castigare de drepturi nationalu de repetice ori in facta celorlalte natieni ale patriei si anume: in petitieuna loru catra diet'a din 1744, 1791 si 1834 etc. etc. Ce n'a potuto se castige natieuna romana atunci, candu ponea stavila drepturiloru si sistem'u feudale, a credutu, ca va pote castigi in 1848, anulu reinviarei principiulu de nationalitate.

Dorere, ca acei cari era la potere n'au puciatu vocea timpullu si candu au incetutu a o picepe, atunci era tardiu, urmare a fostu unele catastrofe triste si forte doreroase, cari ne-au aruncatu pre totu sub jugulu absolutismulu, carele a duratu, spre marea stricare a nostra a tuturoru in dispreddico ani; — prin diplom'a din 20 Oct. 1860 s'au stersu absolutismulu, s'a introdusu unu felu de constitutionalismu, cu carele natieuna maghiara a fostu cea mai pucinu multifamita. — Ardulu ca tiara autonoma -si castigase diet'a sa, care a adusu legi ce garantara existintia romaniloru ca natieuna.

Maghiarii in neutilumirea loru, candu combatesu legalitatea acestei diet'e, legau cu acesta si o suma de promisiuni frumoase, ca deca voru castiga eli potera la mana, deca se va restitu statulu quo dela 1848, eli voru arata in fapta, cumca voru sei implin pretensiunele drepte ale natieuni romane altcum, er' nu dupsa cum i a potutu multumi diet'a din Sibiu.

In diet'a din 1865 au facutu si mai multe promisiuni frumoase pentru indetultulu pretensiuniloru drepte ale natieuni romane.

Ne indoicamu, cumca promisiunile loru se voru si implini tote; pucini aveia de si nu multe — dara totusi ero cata-r'a sperare in cugetulu, ca dora cel 12 ani de absolutismu au fostu destula scola, care se invetie pre maghiari la o politica mai buna facu cu alte natieni. Celi, cari poneau pretiu deplin in atari promisiuni erau forte pucini la numera, potemu dice, ca numai unulu seu doi; cu dorere trebue se constatamu acelu faptu, cumca dreptu au arutu acia, cari au traitu in indoiela, — numai acestia nu se au insielatu in presupunere loru; asta o dorovesce si acea impregiurare, ca unu deputatu romanu din diet'a din Pest'a, carele se an fostu silitu totudeun'a fora ostentia, se convinga pre romanii drepte intentiunile cele sincere ale natieuni maghiare facu cu romanii, a trebuitu s'o declare insusi intr'o siediinta a dietei, ca s'a insielatu in sperantiele sale.

Noi inca ne-anu insielatu si in acelea moderate sperantie, cari mai potea se incepa in anima unu si altu'a. Resultatulu a fostu chiaru presie asteptare; legile dietei din Sibiu unilateralminte se au dochiaratu de stersu, spre oca mai adunca mahno, potemu dice, a tuturor romaniloru

fara exceptiune; era dieta din Pest'a din anu in anu a totu traganutu designarea acestiuni nationalitatilor, pana apoi in ora din urma, ce tota prip'a s'a improvisatu o lege de nationalitati, carea dieta de parte de aca, ce au trebuit sa fie, departe ca se fia o lege pentru egal'a indreptare a nationalitatilor; din contra ea este o diploma noua pentru ascurarea suprematiei limbii maghiare, — este o lege, prin care ce se vamaa conscientia de sene a celorlalti natii, atunci, candu densele nici intru atat'a nu se respecta, catu se se numesca cu numele loru genetic, ci numai cu namele colectivu de „nationalitati nemaghiare“, o lege carea, necum se de valore cuvenitiosa limbelor nationali baremu in municipii si comune, dara nici drepturile individilor de a se folosi in afacerile publice si private de limba s'a nationala nu le garanteza de ajunsu.

Se argumenteaza din partea maghiara, cumca prin deslegarea acestiuni nationalitatilor prin base mai liberali s'ar periclitu numai intregitatea statului si existinta'natiunei genetice maghiare ca atare.

Nu este aici loculu ca se combatu multe argumente nefundate, cari se aducu spre sprijinirea acestei asertiuni, destulu le-a retunsu acela in dieta celi mai celebri depotati ai nationalitatilor, dovvedindu prin deplinu, cumca natiunile nemaghiare se potu multiami fara ca se fia impartitu statulu in bucati si fara cea mai mica periclitare a natiunei genetice maghiare, — cumca nu egal'a indreptare a nationalitatilor, ci din contra totu'n nesatisfacerea pretensiunilor drepte ale nationalitatilor potu trage dudu sene urmari contrarie, celora ce se lega de argumentarile barbatilor natiunei maghiare. — Ne miramu, ca nu voru se pripca barbatii conducatori ai natiunei maghiare acestu adeveru; cum nu pripca fratii maghiari, cumca natiunea romana este aceea, de a carei multiamire trebue se se ingrijsca mai multu. Nu este vorba aici numai de castigarea simpatiei nostre, — apoi nu amu traitu si nu traimu in anticipatia unii ce altii, — este vorba, ca se vina odatu maghiarii la cunoasterea a-celui adeveru, cumca pre noi nu lega unii de altii, comunitatea intereselor, interese vitali, cari ceru imperativu ca se fimu totu'deun'a impacati si seshabiti.

Cine nu vede aca, ca atatu maghiarii, catu si romanii suntu unu poporu micu, incinguratu de elemente colosali, cari in tota ora potu se ne nimicesca, — cine nu pripce apoi, cumca numai in contigerele fratiesca potelu se ne castiguu aca satura, prin care potelu se ne scutiunu existinta'n asupra formeloru, ce ar' potu se vina de undeva pe capulu nostru si pe dulcea nostra patria?

Ne doru din anima, candu vedemu, ca maghiarii nu punu pretulu cuvenitu pe amicii'a romanilor! Fatulu a pusu acuma s'ortea romanilor d' aici in man'a maghiarilor, — o chiamar' frumoasa este acest'a, care lega de sene si detorintie totu' mari.

Atatu in vieta' privatiloru catu si a nationalilor aduce provediti'a este o ora buna, ferice e acelu, carele scie bine folosi pre acest'a, si ne ferice de acela, carele o lierta se treca fara de a se folosi de dens'a.

Pentru maghiari a batutu o ora de fericie, — s'au folositu de dens'a, dar' nu pre deplinu. Inerulu celu mai de capetenia l'au ignoratu, — si acest'a este, o spenemu din nou, industriile nationalitatilor concocotivie. In privinta' acestu nu s'au scutu folosi de ora cea buna. Da Duminedeu ca se se implinesca acestu scaderu!

Legile le facu omeni, eli le si schimba, era potera de vieta' a unei natiuni nu se potu surgum'a; ea face in conscientia de sene a unui poporu, si acest'a conscientia lu face se reclame totu'deun'a pentru se-ne acelu drepturi civile, cari ci garanteza si inaintea legii acest'a existinta. Legea de nationalitati a eteiei pestane, estinsa si asupra Transilvaniei, pre noi ca romanii nu ne potu multiamu, si o spenemu acestu apertu si o vomu spunu in totu localu. unde ne lierta legile se o spenemu.*

Dorere! spresuinea sentimenteloru nostre, scimu, ca celoru legislativu alu dietei din Pest'a nu ad'a asentare. A declaratu in dieta' trecuta celi mai celebri barbatii ai ambelorl parti din aca dieta, cumca in acestiuna nationalitatilor a facutu atatea concessiuni, cate numai s'au potutu, — au declaratu acestu mai multi fosti deputati celebri si candidati de deputati pentru dieta' venitoria in raporteloru si programele loru. Din acestea tote amu venitu la convingerea, cumca dieta' pestana venitoria noi nu potemu spera deslegarea aciei acestiuni, care ne conditioneaza existinta'n nostra politica, pe basea egalitati' si dupa principia liberali.

In acestu convingere ne intaresce si aca impregiurare, ca dieta' din Pest'a, fara de a lu'a in consideratiune si dorintiele romanilor din Transilvania, a sustienutu pentru Ardelu o lege electorala basita in parte chiaru si pre principii feudali si excluditoria de o reprezentatiune drepta a celoru poporu, carele face maioritatea locuitorilor din Transilvania si carele contribuiesc alci mai multu cu avera si sangele seu pentru unu statu nouu.

Sustienerea acestei legi electorale ne inchide si calea ca se ne potemu infaciosu cu demnitatu inaintea aceluor', cari ne croiescu legile si se potemu cu taria reclama drepturi corespondentorie pentru natiunea nostra.

„Noi respectamu legile tiere si nu ne este intentione de a agita in contra vreunei legi, sau a obtunde convingerile si opiniunile nostre altor', ci ne avendu sperantia, ca dieta' din Pest'a dorintiele natiunei romanice le va implini, si in aca consideratiune, ca alegerea este unu dreptu era nu o dorintia, nu adamu de lucru corespondentorie convingeriloru nostre politice si demnu de a lu'a parte la acest'a dieta, precum nici nu vomu, ca se ne folosim astu data de dreptulu de a candida si alege ablegati.“

Din siediti'a adunarei inteligentiloru romanice, carea se a adunatu din cetatea Clusului si comitatulu Cosigoei la Clusiu in 4 Martiu st. n. 1869.

Conferti'n'a nationale din Mercuru tenuta in 7 Martiu 1869.

Pana candu se voru publica actele conferti'nii nationali dudu insemnarile stenografice, credu a fi de interesu a da o schitia despre siediti'a prima a conferti'nii si cea mai interesanta:

Lucerulu a esutu preste asteptare bine. Multi audisera, ca are se fia o partia opoenta ponderosa. Resultatulu a dovveditu contrariulu. Romanii au aratatu, ca suntu demni de numele lor; au datu de mintiuna pre cei ce strigau in gura mare, ca ei suntu desbinati intre sene. — Era totu, ca dupace timpulu a fostu atatu de nefavoritiloru voru fi pupaci participantii. Inse, ce se vedu? Din tote patru anchurii ale Transilvaniei au alogatu inteligentii romana la Mercuru, si intro acelu patru anchurii unulu e anchulu nordu-esticu, anchulu parurea alu activitatii, intelegemu districtulu Nasendului, a carui inteligentia a fostu reprezentata prin doi membrii. Numerulu membriloru a fostu preste 400, toti uniti in sufletu si simtiri, afara de trei si diumetate. —

Pretactarielu au decursu in celu mai bunu ordinu. Inceptu s'a facutu cu invocarea spiritulu santu. Conferti'n'a a deschisu din consiliariu Eliu Macelarulu prin o vorbire estia din anim'a facaroi romanu bine sentimentor, care credemu, ca estu de curandu vi se va tramite spre a se d' publicitati. Pe candu apoi la constituire s'a alesu de presiedinte dlu Macelarulu, de notariu dd. Arone Densuianu si Visariunu Romanu.

Presidulu face propunerea, ca conferti'n'a se exprime: Lealtate si credintia contra Maestratea Sa preabunulu nostru Monarchu si Casa d' domnitoria, amore si fratieate contra celelalte natiuni concocotivie pre basea egalei indreptatii, respectarea legiloru sancctionate si eluptarea reformareii celoru asupritorie numai pre cale legale. Propunerea se primese.

Dupa aca se procede la obiectulu celu mai importantu, la constituire partiiulu nationalu, respective la tenuti'a romaniloru facia ce alegerile dieta' venitoria.

Vis. Romanu arata nedreptarile facutu romaniloru, documenteaza, ca pre calea pre care amu

mersu nu se mai potu spera nemica; si faceo propunera, ca romanii se fia perfectu pasivi. (Acesta propunere inaca credemu, ca se va tramite spre publicare intraga, fiindu de mare interesu.)

In contra acestei propuneri vorbesce mai antatu Iosifu Hoszu. Spune inaltu de totu, ca a intatu tielenu, ca multi prospanu, ca densulu e tramite de regimu. Marturisescu, ca nu e tramisut, ci a venit, ca se osi spre imingierile sale, lasandu apoi, ca istoria se judece mai tardu. Combattendu pasivitatea sustiene, ca numai activitate e calea, pre care si potu elupta natiunea romana drepturile sale.

Pentru propunere vorbesce apoi Iosfu Muresianu.

Contra vorbesce caval. Puscariu. Elu saluta dreptulu de intrunire, din alu carui beneficiu gusta astadi natiunea romana (lu are si ea ca perfectu egale). Arata, ca a latu sarciu de deputatu, recunosc, ca a facutu pucinu, ci deca n'a facutu ce s'a asteptatu; tansa a fostu obiectulu dilei de astadi, adica activitate ori pasivitate, nefindu decisu, ca se fia natiunea activ ori pasiva. Deca ar' scii, ca intraga natiunea ar' fi pentru pasivitate, s'ar supune, inse s'a laudatu unu deputatu unguru, ca maioritatea celoru ce l'au alesu au fostu romani (?). Si acum nu vru, ca altii se se mai laude, ca suntu alosi de romani. Argumentele pentru pasivitate suntu negative, din cari nici dudu regulele matematice nu se potu scote unu resultat, pentruca arata, ca deca ar' fi in Croatia, ar' fi posibilu pasivitate; la noi e imposibilu. Sustiene, ca s'a tenutu de program'a nationale continuandu activitate si dico, ca nefericura romaniloru datea dela an. 1437, de candu s'au pusu pre terenulu pasivitatii. Inchiae declarandu pre langa activitate.

Dr. Rafiu. La statorirea unui programu trebue se se lu'e in consideratiune demnitatu nationalu, numai acolo se se lu'e parte, unde cere aca, si unde este folos. In 1848 ne-amu luptatu pentru tronul, si sub absolutismu am implintu temnitia cu noi. Pre candu eramu noi multiamiti si cu acestu absolutismu ferrosu, altii sap'a la radociu'a populu de diumetate uscatu. Deda 1861 amu fostu activi. In 1863 amu facutu legi, cari s'au stersu multilateralmente. La 1865 ne-amu chiamatu dieta' feudale din Clusiu, pentruca deca amu morsa la Sibiu si la Reichsrath in Viena' erau securi, ca vomu merge si la Clusiu. In intulesulu votulu separatu nu trebuea se mergea nici unu deputatu la Pest'a. In rescriptu numai ne concesse se mergem la Pest'a. Unii s'au dusu, ei, ce au castigatu? Voiu aminti numai cuvenite dlu Hoszu, care, amu oitutu, ca a disu: „Sperantiele mele de 20 de ani suntu perdute.“ Era foloselu. Dea amu merge a dou'a ora la Pest'a, amu sanctiati tote actele facute in contra intereselor nationali. Ceca ce damu de buna voina, nu se potu reclama, ceea ce se lu'a cu potera, totu'deun'a. Suntu in contra activitatii de unde nu urmeza se dormim, e din contra se luptamu mai tare pentru drepturile natiunei. Prin neslegere vomu se aratatu, ca si vomu se se mai calce drepturile nostre in pitile precum se calca.

Axente. Bingsue unu asertu alu dlu Iosfu Muresianu, ca romanii s'ar fi luptatu miscati de o intriga a curtiei, ci din sentiu propriu. La obiectu dico: „Qui bene distinguit bene docet.“ Arditieli si Ungari' suntu doue tieri, asia e Chimese dlu Andreu in Ardelu la dieta, fia autorulu libertatii bateru atatu de galantu, catu a fostu autorulu despotismulu lui Schmerling, si noi vomu merge.

Densuianu. Luandu initiati'a dela concocotulu: „Vox populi voi Dei“ dico, ca poporul romanu s'a pronuntiatu in an. 1845 pre campulu bertaliu, si vocea lui se potu asmenu cu vocea leului, ce striga in desiertu, de se contornura i fugu ordole de beduini. Ide'a domnitoria e ide'a libertatii, care cu forti' nu se potu invinge, e trebnie se triumfeze. Trebnie se lucrarmu dreptu principulu proclamiatu in 1848 repetitu in 1868 unde in protocolu se dico: „Afurisitu se fia acelu care va lucra contra intereselor nationali“, se e clara pre langa pasivitate.

Porutu. Amu cugetatu la foloselu pasivitatii. Dupa 20 ani in privinta' intulesnelu venit abole, unde amu fostu inainte de 1848. Amu ce paratu pasivitate cu inertia. Pasivitatea produsu neactivitate, neactivitate inertia, si inertia mortu. Se declara pentru activitate.

Moldovanu profus. Disput'a vine din neintelegere. Prin pasivitate nu intelegemu aca, e intelegu ddniul cel pentru activitate; combatu

parere și argumente aduse, și se declara prelunga pasivitate.

Dr. Tincu amintindu argumentele celor pentru activitate dăca, ca a mersu cu cogeta curatu la Pești, dar s'a convinsu, ca cu activitatea nu se pôte castiga nimic. Se declara pentru pasivitate. Mai vorbese Hoaza pentru activitate.

Panduse costiana la votu, 4 suntu pentru activitate, ceilalți pentru pasivitate absoluta.

Prezidiu aduce un proiectu de memorandum de Tincu, care se dă unei comisii, care se referese.

Se procede la alegerea comitetului national centralu. Numeralu se fipsza 25, loculu Sibiuu. O tertialitate se pôte decide. Dd. Baritiu și Ratiu se votă multiamita.

La cinzi ôre delu din Mazarului un prandiu. Toastele numerse, — pentru dñi presied, matinea serba si croata, pentru dñi Dobrzanaky, pentru jurnimea romana etc. etc. S'era s'a făcutu un conductu imponentu prezidiului comitetului nationalu. Asta si fiiu s'adunati din 7 Martie.

Unu membru al conferintiei.

Dupa 'Execut. Zig.' spre a se pôte vighia asupra exercitiului concluziolor conferintiei se denumi un comitetu de 24 membri si sub prezidielu d. cons. Eia Mazarului.

Membrii alesi suntu:

Pentru Sibiuu: DD. Hanea, Bologa, Popca, Dr. Nemesiu, Visirionu, Romani si Rusu.

In Brasoviu: Baritiu, I. G. Ioanu si Dom. Iuga.

Fagarasiu: Antonelli, Brauu de Lemény si Demusianu.

Blasiu: Prof. Ioane Moldovanu si E. Vlassa (anonima).

Rosinari: Dr. Stoica.

Cricau, langa Albă Iulia: Axente (Severu).

Abradu: (Prot. cav.) Balintu.

Turd'a: Dr. Ioane Ratiu.

Gherfa: A. Munteanu.

Desiu: Gabriele Mann sen.

Nasoduu: Ioachim Maresianu.

Reginu: I. Maieru.

Orastia: Dr. Tincu.

Albidu: Nicolau Gaetanu, advocatu.

Unu telegramu sositu dela comitetulu partiei nationale din Temisiora subscribu de Mocioni si Craciunescu so ceti intru vitate si se decide, ca îndata so se raspunda cu multiamire.

Fagarasiu 9 Martiu n. Eri avuramun aici dōua adunari oficiale si una conferinta electorala neoficiala, care tōte au decursu in ordinea cea mai buna.

La 9/2 ôre demin. dn. Iadisl. Tamasiu capitanulu supremu al districtului deschise siediintia comitetului municipalu reprezentativ, cu scopu a tātū de a se publica preanaliu rescriptu regescu, prin carele dñi'a deschideri dñetel unguresi se delege pe 20 Aprilu a. c. e, catu si pentru alte publicatiuni si afaceri administrative si in fine pentru alegerea unui controloru in loculu celui cēs-ia datu dimisimnea. Dupa citirea prean. rescriptu numai in limba maghiara ca textu originalu, dupa aceea in limba romānesca numai ca traductiune simpla neoficiala, unlu din membril comitetului dn. George Baritiu cerendu curentulu, arātā mai pre largu, ca acestu metodu de a se publica legi, rescripte, ordinatiuni, instructiuni si ôricu act de alē regimulu este nu numai fōrt nedroptariulu, ci ca elu pôte se-ai alba consoctiuele cele mai fātuse atātū in vidiā publica, catu si pentru privati, pentruca dōca traductiunile se facu acela pe locu in simlu fiecarei municipii si jurisdictiunii, asti vortu fi atatea feluri de traductiuni, cati individi vortu fi tradusu curtu lege sōu acti oficiali; apoi in acestu casu publicarea nu se pôte dōca publicare, ci confusiune hablonica, si apoi — lex non vulgata non obligat. Deci oratoriulu propune, ca comitetulu reprezentativu se îndreple una unilita reprezentatiune catra Maiestatea Sa ces. si reg., cu rugamēte, cā se binevoiesca a poruci ministeriulu sōu responsabilu, cā de aici înainte nici unu acti oficiale se nulū mai tramita numai in limba maghiara, ci se le impartiascōa tōte in trei limbi, 6ra traductiunile so fia oficiōse si autentice facute sub responsabilitatea ministeriulu. Acestu propunere fi întâmpinatu cu catvra obiectiuni din partea maghiara, maioritiatea romānesca ince oprimi in unanimitate.

In legamēte cu acestee vortu unu altu respunsu alu ministeriulu privitoru la partea tehnica a publicariilor oficiale, in carele dōca, ca regimulu nu voiesc se tramita la jurisdictiuni mai multu de unu exemplariu la fiecare. Romanii ceraru se so tramita mai multu. Unguril respunsōra, ca nu suntu bani, cā so se tipăresca înai multu extempl.

Baritiu respunse: fondulu secretu de dispozițiune este mare destulu, legile si actele ofic. so se tipăresca din acela, era nu se se prelese pentru atatea diarie ticălose.

Celelalte le veti vedē din cuprinsulu protocolulu (procesulu verbalu), carele speru cā vi se va tramite, 6ra eu suntu constrinsu a inchide, ca po-si'a plēca.

Dupa amēdi fu siediintia comisiei verificatorie de alegeri.

Dela 6 pana la 9 ôre s'era se tēnu conferinta electorala numai cā din 80 membril, din cauza ca mai multu n'au pututu veni, impelcōati fiindu de una mīnsiōre si tempestate adevēratu siberiana, care tēne de trei zile, in casa astupa tōte drumuril. Conferinta se constituī alegēndu-si de prezidiu pe dn. protop. Ioane Metianu, 6ra de secretari pe dñi Grama et Metianu. Discusiunea decōurse cā prestu tōte la romani, seriosu si in ordina buna. Dispozițiile barbi romani luara parte la deabateru. Speru cā vi se va tramite si procesulu verbalu jūatu in acestu conferinta. Cēstīnīne so distīnsa arii altmīnsa, 6ra nu cā in Brasoviu. Cea d'antala se votā in unanimitate cū abținere absolutu dela participarea legislativa in dietā din Pești'a. A dōua, alegerea sō fia executata astā, in catu aici una deputatu se nu se pôte mīscu din locu, prin urmare nici a se verifica in dieta; timpulū fiindu năimatu, a reamāsu, cā a cōsta cēstīne se so mai examīnase si astadi, mai alesu, dōca in mână tuturōru gēnturilor calatorieli totu ar' mai veni alegatori din districtu. Spre orientare insemnām, ca dupa legea transilvana din 1848 in acestu districtu suntu 3700 alegatori, din cari inse 2500 suntu boieranas seraci, adica privilegiati si numai 900 cu censu! Ela fatalitatea acestu districtu.

Discursulu d. Adolu Dobrzanaky

(ținutu in siediintia dela 25 Novembere 1868 a camerei reprezentantilor Ungariei, in costinnea de nationalitate.)

(Urmaru)

Inse, — neocostierandu, ca pre acela timpū conceptulu de natīone politica nu era cōnoscutu nici in Frānci'a, ci pretindevāna sub curentulu matīne (natio) se intielega, dupa regulēle etimologice, a coroparatiune genetica, si chiar cā si la noi poporulu tēreai nu figuratu si fīgērezā si in timpulu de factu in constitutiunea Elvetiei, cā singurulu factoru politīcu; neocostierandu, ca in consumantia cu acestee nici o lege de ale nōstre nu amīnase de nici unu felū de matīne politica, cu atātū mai puțin o substitue poporulu cā factoru politīcu, cē de altmīnsa cā unu principiu fundamentālu alu constitutiunei nōstre nici nu se potea schimbā astā prīnīte este: pusețiunea citata a legēi este destulū explicata chiaru prin legile citate mai in susu, dāra este explicata si in pactulu de cōrēndu făcūtu cū croatii.

Si chiaru pentru aceea pusețiunea legēi imemoratu nu e si n'au fostu opugnata nici odātā, de nici nu cētīndevā de ori o nacionalitate, fia din Ungari'a, fia din tierile soce, ca-nati, ei erau egali îndroptatit cu unguril (hungari nativi) si fīnduca se tēnea de o adevēratu binefacere si glōria a se potē numai cōntegatiuni alu unu statu, care asēcūrā asemēnea desvoltare si si libertate pentru tōte natīunile, ba devenise proverbic, cā „Extra Hungarum non est vita, si est vitā, non est ita.”

Dreptu, ca tūca dela alu 16, dāra mai vortosu dela alu 17 seculu, s'a pututu observā in legelatiunea nōstra stāruintia, care in Frānci'a si a ajunsu culmea la finea secululu 18-lea si care, precum se vede, nici astadi n'au încōtatu in patriā nōstra, inbelēgu stāruintia dōca centralizatiunea de statu, care nu cōnstīndevā de mīdloculu, ci de scopu, care, prin urmare, pre langa frāsēle de libertate, egalitate si frātietate, înadusese cōru o miscare libera si de aceea tēne partile apusene ale Europei in fierbere cōntīnua si amēntina in mare mesura si patriā nōstra.

Dar' astā centralizatiune — care la noi se potē considerā cā o urmare naturate a invasiunēi turcoesi si avea de scopu îmbunătățire administratiunei si a justitiei si, pre calea acestā, o desvoltare mai mare a poteriloru statulu — a începutu n'au fostu îndreplatu spre aparacrea natiuniloru negurgesice, ca-ci, precum aprītu se vede din cele de susu, legēle nōstre spera încă totu cu accēsīaria egalā îndroptare nationale. Deci centralizatiunea astūci, candu staru a desfiintā privilegiel singuratecelor natiuni, sōu cetati, 6ra dela 1723 încōcā a uniformā administratiunea si justitia si

spre acestu scopu a organizat tribunale nōve, ba si locotenentia n'au desfiintat definitiv numai desobile teritorie nationale, amūntu in catu pentru rātēni la anulu 1746, ci a desfiintat si districtele unguriele ale Haiducilor, Jazifloru si Cumanilor, precum se adevērase afara de tōta îndōle'si, in privintia desfiintāre districtelu Haiducilor, prin art. de lege LXXIII: 1618; LXXIX: 1647; XCV; 1715; 6ra in privintia desfiintāre districtelu Jazigo-Cumanilor prin art. de lege XXIII: 1514; XXXIV: 1622; XXVIII: 1625 si LXVII: 1638.

Numai cu finea secululu XVIII s'au strapanlatu din Frānci'a si in patriā nōstra ide'a centralizatiunei esagerate, care, neîndestīnluose cu uniformitate administratiunei si a justitiei, a vortu se reduce la valōre si centralizatiunea in privintia nationalitatii, sōu predomināre unei natiuni asuprā celoraltale, si de la se pôte aplica procedura legelatiunei dela 1791, care de o parte nu numai au sustientu districtele Jazifloru, Cumanilor si Haiducilor, desfiintate definitiv prin legile mai susu citate, ci le-a chiamatu si la dieta; 6ra de alta parte a desfiintat privilegiel natiunil serbese bāsate pre dreptulu publicu.

(Va urma.)

UNGARIA. Pești'a 6 Martiu. Primatole Ungariei emise una pastoralu in contra legēi secolōru poporale, in care condāna secolēle simultane cā atēsticō (gottlos) si provōca pe clēru se vighio prestu secole si prestu sciintiele catolice, cā altfelu n'ar'au St. Petru se va enfunda.* Tel. I. „N. fr. fr.”

Alta scriu batōtorā la ochil ne aduce „Der Osten”, cūmca ordinarietole sōu episcopatele serbesci au primitu ordine dela ministrulu de cultu bar. Eotvos, in care episcopil se provōca, cā cōrespondēntiele cu ministrulu maghiaru se le pôte in limba maghiara. Luptā pentru limba se lūtēse.

Începēdu dela 10 Martiu algeriele in Ungari'a vortu fi la ordinea dñel. Se lasama pe maghiari de o parte, **6re romaniloru** din Ungari'a si Banatu li s'au luat peliti'a de pe ochi, încatu se nu gāl vira in tentatiunā a se lasa de instrumentu si machina tendēntioloru straine, cum s'au facut' a cōsta in multe locuri cu desōbere in Mar-malia pana acum. E disciplinata parti'a nationala!

La algeriele din 1866 romanii din Transilvania se pusera pe pitioru curatu nationalu; ei pe lungu protestele si rezervatiunile oficiale constitutiōnale, pretinse a se lua la protocolul comitetoloru centrale de alegere, nicari in Transilvania nu si-au datu voturile la straini, decatu singuru numai la deputati romani, chiaru si acolo, unde se adā in minoritate de cate 20—30 de însi. Asta tēnuta cu cōnsinti'a de dreptulu nationalu a tātātū apā dela mōra deputatiloru straini, cā se nuse mai laude in dieta, cūmca ei reprezentēza pe romani, cum si dice, ca lupil pastōrēle oile. Nu scimū, dēca fratil nōstrol din Ungari'a vortu se observa acestu asia, dñi principulu partiei nationale, pentruca la dñi contra vortu romanu cō multa mai inferiori, decatu noi transilvanēsni, cari dovedimur in fapta, ca ne scimū adunāsu sub flāmā partiei nōstre nationale. Se ve vedemū fratiloru din Ungari'a catu de tari suntē de angōru! — „Albina” provōca într'unu numeru la asia cōta; nu scimū, dēca se va primā astā atitudu de parola la tōti, cā se nu se potēnescā pornirile cele sublimē.

Romanii din Ungari'a si au desmōnatu deputati cel mai devotati cauzei nationale. Dr. Alex. Mocioni fi primitu in Lugosiu in 28 Febr. întrō cele mai caldōrose primiri si salutari cu conductu si serata, unde deakīstii s'au verita pe Ad. Szondi. Nu credemū, ca romanii din Carasiu vortu la vōtulu lorū la candidaturu nenationalu. In Fagetu e candidatū Victoru Mocioni facia cu A. Maniu; in Zorlentiu mare Aloisiu Vladu; in Boesianu Georgiu Ioanovicu; in Oravitā Zevone Mocioni; in Sascā Vincentu Babeșu, unde parti'a deakiana propune pe Em. Gozdu; in Belusiu Demetriu Ioanescu. Astepmāntu dela fratil romanu dovada de cōnsinti'a de sene, ca vortu fi creditiōsi flāmurei partiei nationalu dupa programulu din Temisiora.

„Fed.” ne aduce scrirea, ca curā regie se va organizā. Dñi Aldinacu va fi presidiule de sectiune, cav. Puscaru aspira la postulu de septemviri, dñi presidiule L. Vasiliu Popp ara se fia pusu in penstōne? pentru ce, nu ne putem explicā, dōra pentruca caracterulu si libēra lui de dreptate si neapartiatitate, care s'au facutu si la straini in Ardēlu proverbialu! Dar' romānesca o va dice? Suspinelē ei nu se punu in campanā a poteratōrilor! Noi nu credemū, ca Mai. Sa ar' concōde, dēca nu

va avé alte scopuri mai superioare, ca unu barbatu atatu de exemplariu si atatu de calificatu intru tóte, se se puna afara de activitate in cea mai verde etate de barbatu activu neobosit. —

CROATIA. Agramu. In 1-a Martiu s'a redeschisú diet'a Croatiei. Presedintele Yucanovic, salutando deputatii, ceti unu inscrisu ala banului, prin care preschintaza venirea Maiestatei Sale si comunica program'a de primire, cea ce se primi in urm. „Zivio“, aleganduse unu comitetu de primire. Se fac cunoscuti, ca dr. Raech e denumitu banu si Bedecovic ministru ala Croatiei, precum si Horvath administratoru comitatului Varadinu. Dupa acestea se ceti o scrisoria dela cancelaria r. aulica, prin care reginulu Serbiei multumescue camerii croato-slavone pentru compatimirea aratata cu ocaziunea omorului principelui Mihailu; apoi se luara inainte cause interne.

Scim, ca se infintu ministerulu ungaro-croaticu, care in manifestulu seu din 1-a Februaru catre locotenentia din Agramu aratase, ca Maiestate Sa cu scrisoria de mana din 8 Dec. denumi in urm'a invoielii cu Ungaria unu ministru croato-slavono-dalmatinu si cu scrisoria de mana din 27 Dec. a binevoitu a determina cerceulu de activitate ala ministeriului croatu, care se estinde la tóte a-gendele mai importante, la care avea dreptu cancelaria aulica croata in a treia instantia, si aceste agende are se le executete, pana candu se va propune dietei croato-slavone organizandu reginulu autonomu ala tierei si se va sanciona de Maiestate. Cu resolutiunea din 28 Ianuaru a.c. s'a ordonatu, ca cancelaria regia croata in 31 Ianuaru se-sifinca activitatea, transpundutu tóte agendele si aetela ministeriului croato-slavono-dalmatinu si ministeriulu comunu ungaro-croaticu-si in incepu activitatea. Uniunea Croatiei si a Slavoniei cu Ungaria in privinta dreptului de statu e asediata, inse n'amu cetita nicicarea, ca partita nationale croata ar fi multiamia cu starea acestia de invoiela, ca tóte, ca amu dori celu pucinu atata autonomia, cata se recunos Croatiei. —

Cronica esterna.

ADUNAREA SOCIETATII „TRANSILVANIA“

Procesu-verbale.

(Urmare.)

4. Domnii mei Conformu deciziunii adunarei din 12 Maiu an. tr., s'a data cea mai intinsa publicitate posibilu regulamentulu de concursu la cele trei stipendia ale societatii, publicanduse in folie publice de dincóce si de dincóce de Carpati, de asemenea s'a comunicatu formalu si celoru trei societati de cultura din Sibiu, Aradu si Cernaui, cu rugamintu ca se binevoiesca a se primi si examina petitiunile si atestatele concurentiloru si a le inainta apoi cu recomandatiune din pariele acestui comitetu, pana la 1 Sept. an. tr. S'a intemptatu inse, ca pana la 6 Oct., diu'a, in care s'a intrunutu comitetulu dr. pentru impartirea stipendiulu, numai dela Sibiu se primise recomandatiune in tóta regin'a. Dola prestid. soc. din Aradu primiramu scintia, ca acolo nu se prezentase inca nici o cere de stipendiu. De alta parte presedintele societati din Bucovina ceru rezervate unu stipendiu, deca se póte, adaugandu, ca va inainta prin posta recomandatiune certe. Timpulu inse fiindu inaintatu, comitetulu in siedi'nt'a din 6 Oct., dupa lungi si seriose dezbateri, s'a vedutu nevoitu a imparti tóte trei stipendiile la trei din cei mai eminenti concurenti, ce se prezentasera la terminu. Procesulu verbalu ala comitetulu s'a publicatu prin diare. Unulu din stipendistiu societati s'a destinatu pentru medicina in Turinu, altulu pentru sciintie politehnice asemenea in Parisu. Asia dar toti trei in Europa latina, ca-ci cultura occidentala latina este adovera'a cultura romana, a carei necesitate nicairu nu se simte mai multu ca la fratii nostri de preste Carpati. Li s'a datu 20 galbani bani de drumu si alti 150 galbani pe anu. Celu din Turinu are s'o scóta cu 150, era cei din Parisu anevio se voru puté ajunge cu mai pucinu de 200. Prin urmare pentru acesti din urma comitetulu va usa de latitudine, ce ati binevoitu a i acordá, fixandu aceste stipendie dela 150 pana la 200 galb.

De altmintrea, dupa cate sciintie avemu, suntemu securi, ca acesti tineri voru face onóre societati prin stiudie si portarea lor.

De asemenea societatea se póte felicita de

portarea tinerilor ales de societatea academica, cari se bucura de subventiunile acordate de cons. jud. si com. de Galati. Pro acesti tineri ce micile loro subventiuni academi'a nu i putea transmite in Francia se Italia. Ei stiudie in Austria. Dupa ce isi voru termina stiudie, subventiunile dela Galati, deca nu se voru mai acordá, precum speramú si in viitoru, se voru capitaliza, conformu statutelu, spre a se creá din interese stipendie pentru Francia si Italia.

5. Domnii mei, in middolecu vetejulu pasiuniloru politice, de care o agitata Romania a cupura timpa n'ar fi remasu neatinca. Dar' caita se fimu drepti si se recunoscomu, ca ori catu de depolarizata e violent'a limbajulu moru diare, nici unu diaru onorabilu nu a atins'o pana acum; societatea noastra e societate de cultura, de binefacere; n'are nimic a face cu aceea ce numescu vultu politice. Ea e mai presusu de verice partiu politica. Incau la incepu la unu locu barbatii, cari suntu cele mai deosebite opiniiu politice, ca-ci nu aceste opiniiu potú fi vreedatu obiectulu dezbateri. Ast'a amu di'so dela inceputu, s'o repetu acum si ast'a face tar'a si puterea societati nostra.

O singura voce s'a redicatu in sonatu chiaru asupra societati; dar' acea voce a remasu fara nici unu resnetu, a amutitu la momentu, condamnatu de tóta lumea. In urma a venitú editiunea franceosa a „Monitoriului Oficialu“ a publicatú discursulu acelu senatoru intr'o traducere destula de infidelo, traducere dupa care societatea nostra ar' fi politica si chiaru secreta si ca banii s'ar introdusitu spre scopuri politice. Amu gasitu de curvintu a responde mai antain eu insumi acestui d. senator. Dupa aceea a protestatu comitetulu in tóta forma. Protestulu s'a publicatu in diare. De asemenea s'a comunicatu si diu ministru de interne in traducere franceosa, cu rugamintu, ca se binevoiesca a ordóna redactiuniu sefulu publicu in editiunea franceosa a „Monitoriului“. D. ministru a binevoitu a ne promise ast'a.

Societati politice suntu permise in Romania. Dar' putera, precum amu di'sa, a societati nostra sta chiaru intru aceea, ca e mai presusu de politica nemera a dilei. Scopulu societati nostra e cultura nationale, e ajutorarea fratiloru nostri in suferinta. Care o romanulu, fia de verice partiu ar' fi, care ne-ar' refusa concursulu seu!

Societate de cultura si binefacere, noi nu putemu fi decatu in armonie si in pace cu tóta lumea. De acestu pace ne bucuramú si in sinulu nostru si afara din societate. Rare societati se bucura ca a nostra de respectulu si stima' tuturor. Ve aducei aminte de just'a indignatiune, ce a cuprins pe toti acea voce isolata din senatu si acea traducere franceosa. In siedi'nt'a din 13 Dec. a camerei onor. si elocventulu deputatu Chitiu se redica cu acea remarcabila interpelatiune, pe care o cunoscomu cu totii, facuta asupra calumneloru indreptate contra societati nostra (vii aplause). D. ministru, departe de a contestá erorile traducerii, a binevoitu a promise, ca in viitoru are se ingrijisca, ca asemenea lucru se nu se mai intemple. Intr'o siedi'nt'a din Ianuaru deputatu Codrescu, Chitiu s'a a unulu dint'r'o parte, altulu din alt'a a camerei, propusera o subventiune pentru societate, care se si acordá (vii aplause). Totu atunci onor. d. vice-presedintiu ala camerei, d. Rosetti (aplauso), interpela pe d. ministru de culte pentru subventiune ce ne era acordata prin bugetulu an. tr. si facu a se constata, ca societatea inca nu o primise. In siedi'nt'a din 15 Ian. totu d. Codrescu lauda, ca si d. Chitiu cu o di mai mainte, exemplarea regularitate a administratiunii societati nostra si a parea libertatea si independe' ei contra a verice a-mestecou guvernamentalu. Comitetulu, domnii mei, s'a gasitu datoru a aduce formalu multiamiriu acestoru generosi amici si societati.

Unu lucru mai insemnezu: cartea III si IV s'a publicatu. In acest'a, pe langa alte acte ale societati, se cuprinde lista tuturor membriloru societati pana la 1-a Iuliu 1868. Ori cine a contribuitu la societate pana la acestu terminu, si nu s'ar vedé trecutú cu sum'a ce a respunsu, e rugatu a reclama.

Asteflu stamú noi astadi, domnii mei; micole atazuri indreptate asupra nostra se nu incuragiezo si mai multu a merge inainte pe bun'a calu ce amu apucatu. In catu timpu scopulu nu'nu vomu perde din vedere, in catu timpu concordia' va domni in

sinulu nostru, societatea se va bucura ca pana acum de sim'a, respectulu, de ajutorulu si sprijinulu tuturor, si generatiunea viitoru ne va binecuvénta (aplauso plangente). (Va urmá.)

Actu oficialu. Indata ce s'a adatu incetarea din vietia a diu C. Harmuzachi, primulu presedintiu ala inaltii curti de cassatione, M. Sa Dumitru, prin d. ministru ala justitiei, a transmisu familiei repausatulu, care se afla la Viena, o depesca de condolenta si de regrete pentru pierderea semnatulu barbatu. Totu deodata d. Li Steeg, agentulu dela Viena, a fostu incarcatu a reprezenta pe guvern la ceremonii ce se va face la Viena si d. ministru ala justitiei i a facutu cunoscutu, ca deca repausatulu va fi a se transporta in tiara, curtea de cassatione va fi reprezentata la ceremonii inmortmentarei. —

Vendicare de maleru si gradina.

Malerulu si gradin'a din Brasivou vechiu, oltu, langa Nr. 266 intre vechii Thomas Schunz si Andreas Schadt, proprietate besericii ort. res. cu chramulu St. Nicolae din Brasivou, se va vende de voia buna in 21/2 Martiu a. c. la 10/100 de inainte prandiuulu, prin e citatiune la faculte localu. Doritorii de a cumpara sta realitate an de a depute inainte de licitatiune un vadium de 120 fl. v. a.

Conditiunile vendicari se potú vedé si pana la diu licitatiunii la d. curatoru Ioane A. Navrea.

Brasivou in 3 Martiu 1869.

Comitetulu par. dela beserica' ort. res. cu chramulu St. Nicolae.

1-3

In contra orce tuse invetchita, regusiala, ingemare, dureri de peptu, dureri de gutu si tuse mareasca prin partiu sale constitutive, care nu le mai e prinde altu syrupu, middoleculu celu mai siguru e

Syrupulu albu de peptu de plante

de

Dr. med. Hoffmann.

Pentru Brasivou tiere deponitu in sticle a 2 fl. si 50 cr. d. I. B. Popovici, la „canele albu“.

AVISU

celoru in dreptu de a vindé obiectele medicamentale

BALSAM-PRESERVATIVU

Uniculu medicamentu estelele contra spasmiurulu, deloru de stomacu de orice natura, epilepsia, colica a pede, diarea, versatori la femei impovorate, colera, colera, restaurarea dopa bóle indologate si regolate a gaeloru mistuitoru, analistu si aprobatu de chemistii serviciulu sanitaru din Viena si usatu de multe celebrati medicale.

Se tramite numai la primora pretiulu (pe cantu) ort. la postu (Postschahne). Pretulu unu telu originale cu capsula de custurioru si sigilu de prenu cu instructiunea in 3 limbe e 1 fl. 50 cr. Brasivou se afla in depusulu centralu in apotec'a MILLER la „corón'a de auru“, terguulu pescelui, si la Anke et Comp.; precum si in Bucurescu la d. I. Orban negustatoru. La apotecari in: Basseg, Adele Dessaly; in Fagarasulu I. Megei, in Sibiu M. Hill si negustaru Thalmeier; C. Konya in Iasi; Dr. S. Sion in Clusiu; J. Ancey in Muresetu-Osorhelu; Paulu Breuer in Lapasulu; Rod. Smettau in Ploiescu; Csuta et Comp. Negustatoru in S. Szt. Gyurgy si Ioane Ajtai negustaru in Rosta; Aradu F. T. Probst; Alb'a Italia C. Bossi Temisior'a A. Quirici, apotecari; Mediasu apot. la „róna de auru“; Reghinu S. Dietrich; Sigisior'a I. Teutsch, negustaru.

CURSURILE

in bursa in 12 Martiu 1869 sta asia:

| | | | | |
|-----------------------------------|---|--------|---|----|
| Galbini imperatecsi | — | 51.83 | » | v. |
| Augsburg | — | 121.50 | » | v. |
| London | — | 124.75 | » | v. |
| Impromotulu nationalu | — | 62.80 | » | v. |
| Obbligatiune metalice vechi de 5% | — | 70.20 | » | v. |
| Actiune bancului | — | 723. | » | v. |
| » creditulu | — | 293.60 | » | v. |